



الكرسي الرسولي

قداسة البابا فرنسيس

المقابلة العامة

الأربعاء 13 أبريل / نيسان 2016

ساحة القديس بطرس

[Multimedia]

أيها الإخوة والأخوات الأعزّاء، صباح الخير!

لقد استمعنا إلى إنجيل دعوة متى. كان متى "عشاراً"، أي جانيّاً للضرائب لحساب الإمبراطورية الرومانية، ولذلك كان يُعتبر خاطئاً علنياً. لكنّ يسوع يدعوه ليتبعه ويصبح تلميذه. قيل متى ودعاه للعشاء في بيته مع تلاميذه. فقام عندها جدال بين الفرّيسيّين وتلاميذ يسوع لأنّهم كانوا يشاركون الطّعام مع العشّارين والخطّاة، وكانوا يقولون له: "لا يمكنك أن تذهب إلى بيوت هؤلاء الأشخاص". في الواقع، إنّ يسوع لا يُعدهم بل يدخل إلى بيوتهم ويجلس بقربهم؛ هذا يعني أنّه بإمكانهم أيضاً أن يصبحوا تلاميذه. كما أنّه صحيح أيضاً أنّ كوننا مسيحيّين لا يجعلنا منزّهين عن الخطّاء. فعلى غرار متى العشار، كلّ واحد منّا يكلّ نفسه إلى نعمة الربّ بالرّغم من خطاياها. جميعنا خطّاة وجميعنا لدينا خطايا. بدعوته لمتّى، يُظهر يسوع للخطّاة أنّه لا ينظر إلى ماضيهم أو وضعهم الاجتماعيّ أو العادات الخارجيّة وإنّما يفتح لهم مستقبلاً جديداً. لقد سمعت مرّة قولاً جميلاً: "ما من قديس بدون ماضٍ وما من خاطئ بدون مستقبل"، جميل جدّاً هذا القول وهذا ما يفعله يسوع: "ما من قديس بدون ماضٍ وما من خاطئ بدون مستقبل". تكفي الإجابة على الدّعوة بقلب متواضع وصادق. ليست الكنيسة جماعة كاملين، وإنّما جماعة تلاميذ في مسيرة يتبعون الربّ لأنّهم يعترفون بأنّهم خطّاة وبحاجة لمغفرته. فالحياة المسيحيّة إذاً هي مدرسة تواضع مُفتّحة على النّعمة.

إنّ تصرّفنا كهذا لا يفهمه من يدّعي بأنّه "بار" ويعتقد أنّه أفضل من الآخرين. إنّ العجرفة والكبرياء لا يسمحان لنا بأنّ نعترف بأنّنا بحاجة للخلاص، لا بل يمنعاننا من رؤية وجه الله الرّحوم والتّصرف برحمة. العجرفة والكبرياء هما كالجدار... إنّهما جدار يمنع العلاقة مع الله. ومع ذلك، فرسالة يسوع هي التّالية: الدّهَاب بحثاً عن كلّ واحد منّا ليشفي جراحنا ويدعونا لإتباعه بمحبّة. ويقول ذلك بوضوح: "آيس الأصحّاء يُمُتّاجين إلى طيّب، بل المرّضى". فيسوع يقدّم نفسه كطيّيب صالح! هو يعلن ملكوت الله، وعلامات مجيئه واضحة: هو يشفي من الأمراض ويحرّر من الخوف والموت والشّيطان. أمام يسوع لا يُستبعد أيّ خاطئ - لا يُستبعد أيّ خاطئ - لأنّ قوّة الله الشّافية لا تعرف أمراضاً لا يمكن الشفاء منها، ولذلك ينبغي على هذا الأمر أن يمنحنا الثّقة ويفتح قلوبنا للربّ لكي يأتي ويشفي. وإذ يدعو الخاطئين إلى مائدته، فهو يشفيهم ويُعيد إليهم تلك الدّعوة التي كانوا يعتقدون بأنّهم فقدوها والتي نسيها الفرّيسيّون: الدّعوة إلى مائدة الله بحسب نبؤة أشعيا إذ يقول: "وفي جبل صهيون يهبّي الربّ القدير لكلّ الشّعوب مأدبة عامرة بلُحوم العجول المُسمّنة والمخاخ والخُمور الصّرف. ويزيل الربّ في هذا الجبل عُيُوم الحزن التي تُخيم على جميع الشّعوب، والشّباك

التي تمسكُ جميعَ الأمم. ويبيدُ السيدُ الربُّ الموتَ إلى الأبد ويمسحُ الدُموعَ من جميعِ الوجوه، وينزعُ عارَ شعبه عن كلِّ الأرض. هو الربُّ تكلمَ. فيقالُ في ذلكَ اليوم: "هذا إلهنا انتظرناه وهو يخلصنا. هذا هو الربُّ انتظرناه، فلنبتهج ونفرح بخلاصِهِ" (آش ٢٥، ٦-٩).

إذا كان الفرسيون يرون في المدعوين خطاة وحسب ويرفضون الجلوس معهم، فيسوع يذكرهم بأنهم هم أيضاً مدعوون إلى مائدة الله. بهذا الشكل، الجلوس إلى المائدة مع يسوع يعني أن نحولنا وخلصنا. إن مائدة يسوع في الجماعة المسيحية مزدوجة: هناك مائدة الكلمة ومائدة الإفخارستيا (را. كلمة الله، عدد ٢١). هذه هي الأدوبة التي من خلالها يشفيها الطبيب الإلهي وبغدينا. بالدواء الأول - الكلمة - يظهر نفسه وبدعونا إلى حوار بين أصدقاء. فيسوع لا يخاف من أن يتحاور مع الخطاة والعشارين والزواني... لا لم يكن يخاف من الحوار معهم بل كان يحبهم جميعاً. إن كلمته تدخل إلينا، وكيمصع، تعمل في العمق لتحررنا من الشر الذي يعيش في حياتنا. أحياناً تكون هذه الكلمة مؤلمة لأنها تكشف الرباء، وتزيل القناع عن المبررات الخاطئة، وتبين الحقائق المخفية؛ ولكن في الوقت عينه تثير وتطهر، تعطى قوة ورجاء، وتشدّدنا في مسيرة إيماننا. أما الإفخارستيا، من جهتها، فهي تغذيها بحياة يسوع عيناها وكدواء قوي وبشكل سريّ تجدد باستمرار نعمة عمادنا. باقترابنا من الإفخارستيا تتغذى بجسد يسوع ودمه، غير أنه إذ يأتي إلينا يوجّدنا بجسده!

وإذ يختتم يسوع ذاك الحوار مع الفرسيين، يذكرهم بكلمة النبي هوشع (٦، ٦): "فهلّا تتعلّمون معنى هذه الآية: "إنما أريد الرحمة لا الذبيحة" (متى ٩، ١٣). وإذ يتوجّه إلى شعب إسرائيل، يوحّيه النبي لأن الصلوات التي كانوا يرفعونها كانت كلمات فارغة وغير صادقة. بالرغم من عهد الله والرحمة، كان الشعب يعيش غالباً تدنياً ظاهرياً، بدون أن يعيش وصية الرب في العمق. ولذلك يشدد النبي قائلاً: "إنما أريد الرحمة"، أي إخلاص قلب نادم يعترف بخطاياها ويتوب ويعود إلى الأمانة للعهد مع الله. "لا الذبيحة": بدون قلب نادم يكون كل عمل ديني غير فعال! يطبق يسوع هذه الجملة النبوية أيضاً على العلاقات الإنسانية: هؤلاء الفرسيون كانوا متدينين جداً بالشكل ولكنهم لم يكونوا مستعدين لمشاركة المائدة مع العشارين والخطاة؛ وللاعتراف بإمكانية التوبة وبالتالي بالشفاء؛ كما ولم يضعوا الرحمة في المرتبة الأولى: فبالرغم من أنهم كانوا حراساً أمناء للشرطة، كانوا يظهرون عدم معرفتهم بقلب الله! إنه كما ولو أهداك أحدهم علبه وفي داخلها هدية، ولكن بدلاً من أن تفتحها بحثاً عن الهدية تنظر فقط إلى الورقة التي تمّ تغليفها بها، أي فقط إلى المظاهر والأشكال وليس إلى جوهر النعمة والهدية التي نلناها!

أيها الإخوة والأخوات الأعزّاء، جميعنا مدعوون إلى مائدة الرب. لنقبل الدعوة بالجلوس إلى جانبه مع تلاميذه. لتعلّم أن ننظر برحمة ونرى في كل واحد منهم مدعواً إلى مائدة الله. جميعنا تلاميذ يحتاجون إلى اختبار كلمة يسوع المعزية وعيشها. جميعنا بحاجة لتغذية من رحمة الله، لأن خلاصنا يأتي من هذا ينبوع. شكراً!

Speaker:

أيها الإخوة والأخوات الأعزّاء، لقد استمعنا إلى إنجيل دعوة متى. كان متى "عشاراً"، أي جانيًا للضرائب لحساب الإمبراطورية الرومانية، ولذلك كان يُعتبر خاطئاً عليّاً. لكن يسوع يدعو ليتبعه ويصبح تلميذه. بدعوته لمتى، يظهر يسوع للخطاة أنه لا ينظر إلى ماضيهم أو وضعهم الاجتماعي أو العادات الخارجية وإنما يفتح لهم مستقبلاً جديداً. تكفي الإجابة على الدعوة بقلب متواضع وصادق. إن تصرفاً كهذا لا يفهمه من يدعي بأنه "بار" وأفضل من الآخرين. لأن العجرفة والكبرياء لا يسمحان لنا بأن نعترف بأننا بحاجة للخلاص، لا بل يمنعاننا من رؤية وجه الله الرحوم والتصرف برحمة. ومع ذلك، فرسالة يسوع هي التالية: الذهاب بحثاً عن كل واحد منا ليشفي جراحنا وبدعونا لإتباعه بحبة. ويقول ذلك بوضوح: "ليس الأصحاء محتاجين إلى طبيب، بل المرضى". فيسوع يقدم نفسه كطبيب صالح! هو

يعلن ملكوت الله. آيها الإخوة والأخوات الأعزّاء، جميعنا مدعوون إلى مائدة الربّ. جميعنا تلاميذ يحتاجون إلى اختبار كلمة يسوع المعزّية وعيشها. جميعنا بحاجة لتغذّي من رحمة الله، لأنّ خلاصنا يأتي من هذا الينبوع.

Santo Padre:

Rivolgo un cordiale benvenuto ai pellegrini di lingua araba, in particolare a quelli provenienti dal Medio Oriente! Cari fratelli e sorelle, Gesù ci ricorda che siamo tutti commensali di Dio, facciamo nostro l'invito a sederci accanto a lui e impariamo a guardare con misericordia e riconoscere in ogni nostro fratello un nostro commensale. Il Signore vi benedica!

Speaker:

أرحّب بالحجّاج الناطقين باللغة العربيّة، وخاصّةً بالقادمين منالشرق الأوسط. آيها الإخوة والأخوات الأعزّاء، يذكّرنا يسوع بأننا مدعوون جميعاً إلى مائدة الله، لنقبل دعوته ونجلس إلى جانبه ولنتعلّم أن ننظر برحمة ونرى في كلّ أخ لنا مدعوّاً إلى مائدة الله، ليبارككم الربّ!

©جميع الحقوق محفوظة – حاضرة الفاتيكان 2016